Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 44 (2017)
Heft: 6

Rubrik: Oído : fe, amor y esperanza

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

El arte del fracaso

ANDREA FAZIOLI:
"L'arte del fallimento".
Ugo Guanda Editore, 2016,
288 páginas, aprox. 18 €.

El detective privado Elia Contini se gana la vida buscando mascotas perdidas y resolviendo casos de pequeños hurtos. Las cosas se complican cuando le encargan buscar a Mario, el copropietario desaparecido de una compañía de muebles. A pesar de que el desaparecido retorna pronto a la empresa familiar, ésta se sume irremediablemente en la bancarrota. Un desquiciado comete asesinatos en las cercanías de la empresa. Ni la policía del Tesino ni el detective privado tienen el menor rastro, hasta que este último se topa durante sus investigaciones con el delicado tema de los bajos salarios que se pagan a los trabajadores fronterizos, unos salarios muy inferiores a lo que estipula la ley. ¿Está aquí la clave para aclarar los asesinatos?

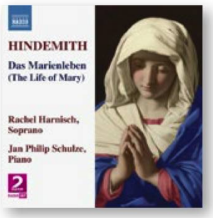
En su nueva novela policíaca, la imagen que Andrea Fazioli pinta del Tesino no es la de una tarjeta postal, sino que describe el lado oscuro de este cantón. La atmósfera sombría mantiene al lector en vilo hasta la última página. Los homicidios son horripilantes, pero no se describen con lujo de detalles. El comienzo de una tierna historia de amor aclara un poco el panorama. Aquí no hay turistas: los protagonistas son los lugareños en su mundo laboral y trabajadores que cruzan la frontera desde la cercana Italia. Los pequeños casos sin importancia que resuelve Contini, entretanto con la ayuda de su "prometida eterna", se entrelazan con los asesinatos de una forma a la vez simbólica y magistral.

Fazioli sondea con sensibilidad y humor la amenaza del fracaso, tanto profesional como personal, que se cierne sobre la vida de sus personajes. El título original es "*L'arte del fallimento*" [El arte del fracaso]. El autor deja al lector la tarea de descubrir ese arte. Su estilo se basa en diálogos y en una perspectiva neutral del relato. La novela puede leerse rápidamente y con facilidad, pero la historia permanece en la mente del lector. Como todas las novelas policíacas de Fazioli en las que Contini es el protagonista un poco huraño pero simpático, ésta tampoco puede consumirse como simple diversión y dejarse a un lado después de leerla.

Andrea Fazioli nació en 1978 en Bellinzona, donde vive también actualmente como autor independiente. Estudió francés e italiano en la Universidad de Zúrich y trabajó como periodista para estaciones de radio y televisión. Algunas de sus obras se han traducido al alemán, al francés y a otros idiomas. Esta novela policíaca se publicará en alemán en 2018, en la editorial btb-Verlag de Múnich.

RUTH VON GUNTEN

Fe, amor y esperanza



RACHEL HARNISCH:
Paul Hindemith,
"Marienleben", Naxos 2017.

No sólo cuando canta Rachel Harnisch domina a la perfección el arte de variar el tono: cuando esta soprano suiza cuenta sobre su vida, con pocas palabras sabe pasar de las grandes elevaciones a los más profundos abismos. "Lo que hago debe armonizar conmigo, con mi alma", nos confía. "Iba por buen camino para llegar a la cima, pero llegó un momento en que no soporté la presión ni la superficialidad de mi profesión y enfermé." En ese momento quiso abandonar el escenario.

En el año 2000, inmediatamente después de concluir sus estudios universitarios en Friburgo de Brisgovia, esta cantante, nacida en 1973 en Brig, se integró en la Ópera Estatal de Viena, con apenas veintisiete años. No permaneció allí por mucho tiempo, pues recibió excelentes ofertas externas y volvió a marcharse de esta famosa ópera. A continuación, el entonces director de la ópera de Zúrich, Alexander Pereira, le propuso que trabajara con él. Harnisch rechazó la oferta. Después de eso, no volvería jamás a oír de él. Sin embargo, Harnisch no se inmutó, pues había visto muchas veces cuán cerca se encuentran en su medio la gloria y la derrota.

Cuando Pereira abandonó Zúrich, Harnisch se unió a la ópera en 2013 y se mudó a esa ciudad. Sin embargo, su buena estrella fue de corta duración y, después de apenas tres años, no le renovaron el contrato. Entretanto, otro tipo de suerte había entrado en su vida: sus dos hijos. Si bien éstos trastornaron profundamente su carrera, también la reorientaron hacia nuevos caminos. Harnisch cantó en Berlín como protagonista principal en el estreno de una gran ópera del compositor Aribert Reimann, y hace apenas un año triunfó en Amberes, en una ópera de Janacek.

Y de repente la cantante empieza de nuevo a publicar álbumes: el solo de soprano en la Sinfonía N.º 4 de Mahler y, sobre todo, el ciclo de *lieder* "Marienleben", de Paul Hindemith. La idea de la grabación surgió en 2012, al desarrollarse el Festival de Lucerna bajo el tema de la "fe". En consonancia con este tema, Harnisch presentó la obra de Hindemith. En 2014, el mágico ambiente religioso de Lucerna se captó a la perfección en el estudio radiofónico de Zúrich: Harnisch entona con gran virtuosidad los versos de Rainer Maria Rilke e interpreta los *lieder* con una voz vibrante y celestial, que su nuevo CD nos brinda ahora la oportunidad de disfrutar.

CHRISTIAN BERZINS